

XIV giornata di studi cirillometodiani

# SAN CLEMENTE DI OCRIDA E LA CIVILTÀ LETTERARIA PALEOSLAVA

in occasione dell'Undicesimo  
centenario della sua morte

**13 maggio 2016, venerdì**

Pontificio Istituto Orientale (P.I.O.)  
Roma, Piazza di S. Maria Maggiore 7, aula 1

**Ore 14.00-15.00: Inaugurazione della Giornata**

**Saluti:**

Prof. **L. PIETROMARCHI**, Direttore del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere (Università Roma Tre)

Rev. p. prof. **D. NAZAR**, S.J., Rettore del P.I.O.

Mons. **F. BRASCHI**, Direttore della Classe di Slavistica dell'Accademia Ambrosiana

Prof. **G. ZIFFER**, Presidente dell'Associazione Italiana degli Slavisti

Prof. **K. TOPALOV**, Ambasciatore della Repubblica di Bulgaria presso la Santa Sede e il Sovrano Ordine di Malta

**Relazione introduttiva:**

**K. STANTCHEV** (Roma Tre), *San Clemente di Ocrida e la nascita della civiltà letteraria paleoslava*

**Ore 15.00-16.30: Prima sessione**

presiede Rev. p. prof. **Z. J. Kijas**, OFMConv.

**A. NAUMOW** (Venezia), *San Clemente di Ocrida e la Bibbia*

**S. BÄRLIEVA** (Sofia), *San Clemente nella tradizione in lingua greca*

**G. MINCZEW** (Łódź), *I santi Clemente e Naum nella tradizione leggendaria popolare*

**Ore 16.30-17.00: Pausa caffè**

**Ore 17.00-19.00: Seconda sessione**

presiede prof. **G. Brogi**

**R. ROUSSEVA** (Sofia), *I santi Clemente e Naum nella pittura medioevale* (in lingua russa con proiezione di immagini)

**C. DIDI** (Salerno), *Per un'analisi stilistica dell'omiletica clementina*

**M. GARZANITI** (Firenze), *La liturgia in slavo ai tempi di Clemente di Ocrida nel contesto balcanico*

Discussione

**14 maggio 2016, sabato**

Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere  
Roma, Via di Valco di San Paolo 19, 2° piano  
Sala conferenze "Ignazio Ambrogio"

**Ore 9.30-11.00: Terza sessione**

presiede prof. **A. Naumow**

**G. ZIFFER** (Udine), *Ancora sul testo e la tradizione dell'Encomio di S. Cirillo*

**M. ZHIVOVA** (Pisa-Viterbo), *Clemente di Ocrida e S. Clemente Romano* (in lingua russa)

**J. STRADOMSKI** (Cracovia), *Clemente di Ocrida nei manoscritti slavi conservati in Polonia* (in lingua russa)

**Ore 11.00-11.30: Pausa**

**Ore 11.30-13.30: Quarta sessione**

presiede prof. **K. Stantchev**

**S. TOSCANO** (Roma, "Sapienza"), *V. M. Undol'skij (1816-1864) – "scopritore" di Clemente di Ocrida*

**B. LOMAGISTRO** (Bari), *Clemente di Ocrida e la scrittura slava*  
Discussione e chiusura dei lavori

Nelle discussioni parteciperanno, oltre i relatori, i colleghi **R. CALDARELLI** (Viterbo), **F. DALL'AGLIO** (Napoli), **G. DELL'AGATA** (Pisa), **Z. J. KIJAS** (S.C.V.), **N. MARCIALIS** (Roma, "Tor Vergata"), **M. PLJUKHANOVA** (Perugia), **B.A. USPENSKIJ** (Mosca-Roma), **E. VELKOVSKA** (Siena), **A. VLAEVSKA** (Pisa) ed altri.

La Giornata si svolge nell'ambito  
degli incontri del  
Circolo Slavistico Romano

a cura di Krassimir Stantchev

Roma, 13-14 maggio 2016



in collaborazione con  
Pontificio Istituto Orientale e  
Accademia Ambrosiana

